



JOURNAL'S PROFILE

Journal of Research (Urdu) is a biannual "Y" category journal approved by Higher Education Commission of Pakistan.

It started in 2001 from Bahauddin Zakariya University, Multan (Pakistan). At that time, it was owned by the Faculty of Languages & Islamic Studies. Later in 2008, Higher Education Commission of Pakistan recognized it as a research journal of Urdu in Category "Z". Since then, it is owned by the Department of Urdu, BZU, Multan. In 2014, it was upgraded and accepted for Category "Y".

CONTACT

Dr. Muhammad Khawar Nawazish

Editor, Journal of Research Department of Urdu, BZU Multan-60800

MOBILE:

+92 300 9561745

WEBSITE:

https://jorurdu.bzu.edu.pk/website/

EMAIL:

<u>jorurdu@bzu.edu.pk</u> khawarnawazish@bzu.edu.pk

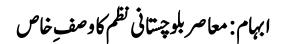
ADDRESS

Office of the Journal of Research (Urdu), Department of Urdu, Bahauddin Zakariya University, Multan

JOURNAL OF RESEARCH (URDU)

ISSN (Print): 1726-9067, ISSN (Online):1816-3424 Volume No. 39, Issue No.02

TITLE OF THE PAPER



AUTHOR(S)

Dr. Qandeel Bader

Chairperson, Department of Urdu Sardar Bahadir Khan (SBK) Women University, Quetta

CONTACT

andil78@gmail.com

HISTORY OF THE PAPER

Received on: 07-09-2023 Accepted on: 27-12-2023 Published on: 31-12-2023

DETAIL(S)

Volume No. 39, Issue No. 02, Page No: 49-64

Publisher:

Department of Urdu, Bahauddin Zakariya University Multan (Pakistan)-60800

LICENSE (A) (B) (B)

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License

COPYRIGHT

©The author(s) 2023. ©Journal of Research (Urdu) 2023. This publication is an open access article.





ڈاکٹر قندیل بدر

ابهام: معاصر بلوچستانی نظم کاوصف ِخاص

Obscurity: A Characteristic Feature of Contemporary Baluchistan's Poem

ABSTRACT

Obscurity is an important trait used as a contrast to communication. Mirza Ghalib has played a significant role in introducing obscurity as an important attribute of Urdu poetry. However, the important point is that instead of Urdu Ghazal, Urdu Poem has used this trait with great success. This factor has contributed significantly to the prevalence of Urdu Poem as a prominent genre. Both contemporary perspectives and Baluchistan's Urdu Poem deserve an in-depth study in several respects. In this paper, a study of the present era and the poem has been presented under different forms of obscurity which can be valued as unique reference in its nature.

KEYWORDS

Baluchistan, Urdu Poem, Obscurity

انسانی فکر کے ماورائی اور مابعد الطبعیاتی رخ ہوں یا فلسفیانہ اور نفسیاتی اپر وچ یا مذہبی، وجدانی اور تخلیقی اظہارات ہوں، ان تمام کوکسی بھی ریاضیاتی فار مولوں کے تحت سمجھانہیں جاسکتا۔ ادبی متون کو کبھی بھی دو جمع دو کے فار مولوں کے تحت سمجھانہیں جاسکتا۔ ادبی متون کو کبھی بھی دو جمع دو کے فار مولوں کے تحت سمجھانہیں جاسکتا۔ یہ صرف آج کے ادب سے لے فار مولے پر پر کھانہیں جاسکتا۔ یہ صرف آج کے ادب کا قضیہ نہیں ہے بلکہ مغرب میں یو نانی عہد کے ادب سے لے کر آج تک یہ مباحث چلے آرہے ہیں۔ انیسویں صدی میں کر و پے اور برگساں نے با قاعدہ تحریک چلائی کہ منطق کی بحائے وجدان پر اپنی تخلیقات کی بنیاد پر رکھی جائے۔ اس کے بعد سریلزم، شعور کی رو، علامتیت، تجرید بیت اور اظہاریت جیسی بے شار تحریکیں شعور کی بجائے لاشعور سے تخلیق کار شتہ استوار کرنے پر زور دیتی رہیں تاکہ اظہار کو براہ راست اور عامیانہ سطحیت سے بچایا جاسکے اور پُر اسراریت اور ماورائیت کو راہ دی جاسکے۔ مغرب میں سائنسی اور عقلی سوچ کے باوجود ماورائی اور مابعد الطبعیاتی فکری رویوں کو تاحال ختم نہیں کیا جاسکا جبکہ ہماری سوچ کا تو محور ہی بیتیں خالص مادی نقطہ نظر سے پر کھی جائیں تو مبہم، مہمل اور مضحک معلوم یقین، عقیدہ اور ایمان ہیں۔ عقیدے کی با تیں خالص مادی نقطہ نظر سے پر کھی جائیں تو مبہم، مہمل اور مضحک معلوم یقین، عقیدہ اور ایمان ہیں۔ عقیدے کی با تیں خالص مادی نقطہ نظر سے پر کھی جائیں تو مبہم، مہمل اور مضحک معلوم



Published by: Department of Urdu Utan (Pakistan)-60800





ہوتی ہیں لیکن ہم نے انہیں کبھی رد نہیں کیا۔ ہم تو خوا ہوں پر ، مزاروں پر ، عبادات پر ، حتٰی کہ چیری فقیری کے مسالک پر بھی اندھااعتقادر کھنے والے لوگ ہیں۔ الہائی کتابوں کو سیجھنے کی فکر میں جے رہتے ہیں۔ فہیم اعظمی کے مطابق:

"اساطیر سے لے کر آسانی کتابوں تک ہم انسانی فکر اور الہائی پیغام کے معنی سیجھنے کی کوشش کرتے رہے ہیں۔ Hermeneutics یا تفسیر و تعبیر کا سارا نظام اسی نقطہ پر مر تکز ہوتا ہے کہ آسانی کتابوں میں درج لوح محفوظ کے الفاظ اور جملوں کا مطلب سمجھا اور سمجھا اور سمجھا یا جائے۔ ایسا کیوں ہے ؟ کیااللہ کا پیغام ہر شخص کی سمجھ میں آجاتا ہے ؟ اور اگر جو اب نہیں ہے تو اس کا مطلب ہے ہے کہ وہ پُر معنی ہے اور اگر معنی کی صبحھا ناانسان کا کام ہے اور اگر اللہ کے کلام میں بھی ایک معنی نہیں ہوتے ، اس میں متنا بہات ہوتے ہیں، پچھلے پیغامات کے حوالے ہوتے ہیں، علامتیں ہوتی ہیں لیکن ہم انہیں پُر معنی اور فکر انگیز کہتے ہیں، پی اصطلاحیں چہاں نہیں کر سکتے بلکہ ہم انہیں پُر معنی اور فکر انگیز کہتے ہیں۔ "(1)

اس لیے جرت انگیزامر ہے کہ ہم ادبی متون پر اہم مالیبل کیسے چیاں کردیے ہیں حالا نکہ ہمارے کلا کی ادب میں بھی علم بیان اور علم بدلیع کی کئی صنعتوں کا استعال عام تھا۔ صنعتیں نہ صرف الفاظ کا حسن اور مرتبہ بڑھاتی ہیں بلکہ دعوت فکر بھی دیتی ہیں۔ پھر آج کے ترقی یافتہ دور میں تو جمالیاتی اظہارات کو وسعت آشا کرنا بہت ہی ضروری ہو گیا ہے۔ ورنہ تمام اظہار کلیشے کی سطح پر آجائیں گے اور شکر ار اور یکسانیت ادبی وظائف کا رتبہ بھی یک سرگر از دیں گی۔ ادب تو موجودہ عہد میں ویسے بھی اپنے جواز کی جنگ لڑرہا ہے یوں مزید ہے امتینائی کا شکار ہوجائے گا۔ جو تخلیق ایک ہی قرات پر اپناتمام اسر از کھول دیتی ہے اور بار بار قرات پر آمادہ کرنے کی خاصیت سے محروم ہوتی ہے، متن کی تہوں میں اترنا نہیں سکھاتی، ذہنی تیر اکی میں مہارت نہیں بخشی، وہ اس پیچیدہ عصر سے اپنا تعلق استوار نہیں کر عتی ۔ لہذا اپناجو از مہیا کرنے میں مکمل ناکام رہتی ہے۔ معنی سی عامیانہ تخلیق پارے میں بھی بالائی سطح پر موجود نہیں ہوتے، تخلیق ہمیشہ پرت در پرت ہوتی ہے۔ اچھی تخلیق کی خوبی ہی اس کی تکثر بت ہے۔ روحِ عصر سے واقف تخلیق کار یہ جانے ہیں کہ شعر کی حقیقت اور حسن پوشیدہ تر معنوں میں ہے اور پوشیدہ معنی تک رسائی ابہام تخلیق کے بغیر کار یہ جانے ہیں کہ شعر کی حقیقت اور حسن پوشیدہ تر معنوں میں ہے اور پوشیدہ معنی تک رسائی ابہام تخلیق کے بغیر



Published by:

Department of Urdu





ممکن نہیں۔ ابہام صرف بھٹکا تا نہیں بسااو قات معنی تک رسائی میں بھی کار آمد ثابت ہوتا ہے۔ ذہن میں بٹے سوالات کا ابھار نا بھی اس کی خاصیت ہے اور بٹے سوالات ہی جوابات تک رسائی کی راہ ہم وار کرتے ہیں۔ یوں ابہام ذہنی کشادگی پر دال ہے۔

ہر لسانی اظہار میں کہیں نہ کہیں خلا موجود رہتا ہے۔ زبان کسی بھی خیال کی ترسیل پر مکمل قدرت نہیں ر کھتی۔ خیال کے ساتھ ساتھ بہت سی حقیقتیں بھی زبان کی دست رس سے باہر ہیں اور ہم سب اس کمی کا تجربه رکھتے ہیں کہ جو کچھ ہم کہنا پاکھنا چاہتے ہیں وہ تمام کا تمام معرض اظہار میں مجھی نہیں آتا۔ یہ تشکی بڑے سے بڑے تخلیق کار کو بھی محسوس ہوتی ہے کہ وہ جو لکھنا چاہتا تھا' جیسے لکھنا چاہتا تھا'اس میں وہ ناکا می سے دوچار ہوا ہے۔روز مرہ سے لے کر تخلیقی اظہار کی سبھی صور توں میں اس" کمی "اور "ان کہی" کی خوب صور تی ہے انکار ممکن نہیں۔ زندگی اور ادب کا تمام تر ذا نقبہ اسی "ان کہی" میں ہے انہی خلاؤں ،انہی خالی جگہوں ،انہی خاموشیوں اور باتوں کے مابین موجود و قفول میں ہے۔ ہم کہاہواا کثر بھول جاتے ہیں لیکن "ان کہا" ہمیشہ یادر ہتاہے۔ ناصر عباس نیرنے لکھاہے: "نئی تھیوری کا یہ دعویٰ غلط نہیں کہ زبان حقیقت کی تشکیل کرتی ہے اس ضمن میں خاص بات یہ ہے کہ حقیقت کی تشکیل کا یہ عمل مسلسل ہے؛ ایک معمولی حقیقت ہو کہ عظیم ترین سچائیاں ہوں،ان کااظہاراس حتمی مرحلے تک نہیں پہنچے یا تا، جہال بیہ سمجھا جائے کہ اب انہیں بیان کرنے کی ضرورت نہیں: سچائیوں کی تشکیل اور بیان کاعمل ساتھ ساتھ حیلتاہے۔اسی بات کا دوسرا مطلب یہ ہے کہ حقیقت کی تشکیل (جوہر حال انسانی ذہنی اور ثقافتی عمل ہے) کے دوران ہی میں، اس میں کوئی کمی رہ جاتی ہے، جسے پورا کرنے کی سعی کی جاتی ہے۔ گویا حقیقت کا ا ظهار ہو، بااس میں تشکیل کاعمل،اس میں لاز مأخالی جگہبیں رہ حاتی ہیں۔اسی بات کو یوں بھی کہا جاسکتا ہے کہ ہر لسانی اظہار میں ابہام کی کوئی نہ کوئی سطح یاصورت موجود ہوتی ہے۔اس سیاق میں اگریہ کہیں کہ تمام طرح کے تخلیقی اظہارات،عام اظہارات میں رہ جانے والے کمی کی تلافی کی سعی ہیں توشاید غلط نہ ہو۔"(2)



Published by:





ابہام، ابلاغ کی ضد کے طور پر رائے اصطلاح ہے جس سے مراداییا مواد یا بات کہنے کا اییا ڈھنگ ہے جو جزوی یا کلی طور پر قار کی کی سمجھ سے باہر ہو۔ابلاغ کو بہت سے تقید کی دبتان شاعر کی کا وصف خاص قرار دیتے ہیں جب شاعر کی ابلاغ کا فر گفتہ پوری طرح ادا کرنے سے قاصر رہتی ہے توالی شاعر کی زیادہ تر معیوب یا عیب دار ہونے سے کسی طور دامن نہیں چھڑا سکتی۔ لیکن حقیقت سے ہے کہ ابہام معنی تک رسائی میں رخنے ضرور ڈالنا ہے لیکن اسے معیوب سمجھنا، ادب کی روح کے منافی ہے۔ مبہم قرار دینے والی تمام شاعر می ضرور کی نہیں کہ ابہام زدہ ہو۔ اکثر شعر ا اپنا مضی الفیمیر مکمل طور پر بیان کرنے سے قاصر رہتے ہیں اور یقیناً شاعر می میں نقص پیدا کرتے ہیں۔ نا پچنگی اور نیان میں کہ انہام در آنے کی ایک بڑی وجہ سام میں کہ انہام کا دین ہے۔ اس میں کوئی دورائے نیا کہ نظم میں بھی ابہام در آنے کی ایک بڑی وجہ نظم نگاروں میں مشق سخن کی کمی ہے۔ فئی نا پچنگی اور خیال پر کم زور کرفت ابہام کا سبب بنتی ہے۔ شعور کی مشق تر سل معنی اور موضوع کے ابلاغ میں بہت معاون کر دار ادا کرتی ہے لیکن آجے کے شعر امیں اس حوالے سے محنت بہت کم دکھائی دیتی ہے۔ اس کے بر عکس پچھ نظم نگار شعور کی مشق کے ذریعے ابہام کو نظم میں داخل کرتے ہیں یعنی ابہام پختہ اور نا پختہ دونوں شعر اکے ہاں موجود ہو سکتا ہے۔ تا ہم ابہام عیب نہیں بہت کم دکھائی دیتی ہے۔ اس کے بر عکس پچھ نظم نگار شعور کی مشتی ہے۔ تا ہم ابہام عیب نہیں بہت کم دکھائی دیتے ہے۔ اس کے بر عکس کچھ نظم نگار الحماؤ در حقیقت قار کی دلیل ہے۔ مثن کا الجھاؤ در حقیقت قار کی دلیل ہے۔ مثن کا الجھاؤ در حقیقت قار کی دہنی سے تا ہم انہاں نے کے لیے ہوتا ہے۔ مثن کا اندر تر ادار دور کر سے میں لانے کے لیے ہوتا ہے۔ مثن کا اندر تر اس میں اس کے کے مقار کہنی سے کئی معنی بر آمد کر نے کی صلاحیت حاصل کر سکے۔

ابہام کوایک طرح کے فریب اور چالا کی سے بھی تعبیر کیا جاسکتا ہے۔ یعنی یہ ایک توانا اصطلاح ہے، ایک جمالیاتی قدر جو شعر کی حسن کو بڑھاتی ہے لیکن الفاظ، خیال، مواد، کہانی کی غیر منظم پیش کش سے پیدا ہوتی ہے۔ ابہام در اصل وہ غلاف ہے جو شعر کی سیاق کے گرد لپیٹا جاتا ہے جس کی تشکیل میں کئی حربے شامل کار ہو سکتے ہیں اور بسا او قات ایک ہی حربے کا با کمال استعمال اس کی تشکیل کو ممکن بنانے کے لیے کافی ہوتا ہے۔ بقول شخص ابہام مستقبل کا تصور ہے جس پر دبیز دھند چھائی ہوئی ہوتی ہے جے محض خلاق تخلیق کار ہی کسی حد تک چاک کرنے کی صلاحیت مرکتے ہیں۔ مگر پھر بھی زیادہ تر قار کین و ناقدین کے مطابق ابہام شعر کو بد مزہ اور ہر طرح سے خالی کر دینے والی صنعت ہے۔ اس ضمن میں اگر صرف غالب کو بہ طور مثال کے دیکھ لیا جائے تو بات صاف ہو جاتی ہے۔ غالب جیسی



Published by:

Department of Urdu





خلاقیت رکھنے والے شاعر نے ابہام کی صنعت کو کمال ہنر مندی اور فن کاری سے استعال کیا اور اس کے برتاوے سے اپنے کلام میں معنی کی طرفین کو چہار سمتی عطاکی یا یوں کہیے کہ معنی کو تکثریت عطاکرنے کا کام یاب تجربہ کیا ہے۔ ابہام ہی کے بہترین استعال سے تخلیق کا زمانی دور انیہ بھی بڑھا یا جا سکتا ہے اس لیے یہ کہنا ہے جا نہیں کہ غالب کی شاعری کو بھی ابہام ہی کے بہترین استعال نے لازمانیت عطاکی جبکہ اردو نظم میں یہ قابل ذکر کارنامہ لگ بھگ ہر دوسرے بڑے نظم ذکار کے یہاں دیکھا جا سکتا ہے۔ فیاض احمد وجیہہ کھتے ہیں:

"ابہام بنی نوع کے داخلی وجود کی الیمی کہانی ہے جس کو دھندسے نکال کر کوئی نام دنیا شاید ممکن نہیں۔ تخلیقی زبان اس ابہام کو موضوع بنالینے کی قوت اپنے اندر رکھتی ہے لیکن اس کی بے چہرگی اس کو حد درجہ عزیز ہے۔اس لیے احساس کی لیانی منطق کو "معنی" ہے کوئی علاقہ نہیں۔ "(3)

ادبی اور شعری متون کے ابہام زدہ ہونے کے پیچے کی عوامل ہوتے ہیں جیسے پچھ شعر افکری طور پراتے دقیق ہوتے ہیں کہ ان کی فکر کو گرفت میں لینے میں خاصی مشکل آڑے آتی ہے۔ایسے شعر ااکثر خیال کی تمام کڑیوں کو چیش نہیں کرتے۔ شعور کی رواور تلاز مہ خیال جسی تعکیکوں کو برشنے سے بھی فن پارہ دقیق ہوجاتا ہے۔ پچھ شعر اک علمیت اور مطالعہ اس قدر و سیج ہوتا ہے کہ ان کی تحلیقیت پکڑ میں نہیں آتی۔ای طرح ابہام کی فکری صور تیں بھی کئی بیں جب مادی اور غیر مادی اشیا یا مجر داور غیر مجر داشیا کو آپس میں مدغم کر دیاجائے یایوں کہیے کہ خارجی موجودات کو جب بھی نہنی اور جذباتی کو ائف میں تبدیل کردینے کی کوشش کی جاتی ہے تو ابہام ضرور جنم لیتا ہے۔ کیونکہ یہ سراسر کسی بھی شاعر کا ذاتی تجربہ ہوتا ہے جس میں قار نمین کی مکمل شرکت نا ممکن رہتی ہے۔ منفر دشخصیت، پیچیدہ ذہین، متخرک متخید، چچ در پچے اسلوب، پر جوش تخلیق قوت سے گوند سے ہوئاد بی متن کا کلیتاً گرفت میں آنااز بس متحرک متخید، تی در اسلام ساتھ فنی حربوں کی کثرت بھی عبارت کو مبہم اور دقیق بناتی ہے۔ صنعت تعقید کا بیتی پیلی اور اساطیر، غرض یہ کہ بدیعیات کی کثرت بھی عبارت کو مبہم اور دقیق بناتی ہے۔ صنعت تعقید کا استعال بھی اس سلیلے میں بہت انہیت رکھتا ہے۔ اس صنعت سے مراد قواعد کی تحریف یا لفظوں کی ناشست و برخاست میں ایسی ہے ترتیبی پیدا کر دی جاتی ہے کہ متن کی تفہیم دشوار



Published by:

Department of Urdu

Bahauddin Zakariya University, Multan (Pakistan)-60800 Website: https://jorurdu.bzu.edu.pk/website/





ہوجائے۔اس صنعت کو لفظوں کی کرتب سازی سے بھی موسوم کیا جاسکتا ہے۔اس کے علاوہ خیال آرائی، تلازمات کی کثرت، زبان کے عام استعال سے انحراف، مرکب سازی، طلسمی فضا، داستانویت اور دیومالائی پر اسراریت کے قیام کے لیے بھی ابہام کاراستہ اختیار کیاجاتا ہے۔سلیم احمد کے مطابق:

"ابہام کی کئی صور تیں اور کئی اسباب ہیں۔ ابہام ابلاغ میں دقتیں پیدا کرتا ہے۔ اس کی بھی کئی شکلیں ہیں۔ ہر ابلاغ کے مسکے کاایک رخ قاری کی طرف اور دوسراخود شاعر کی طرف ہوتا ہے۔ تیسرے ابہام غیر دانستہ اور دانستہ ہوتا ہے۔ دانستہ ابہام ایک فئی ضرورت ہے، مگر حقیقی ابہام اور ہے۔ مصنوعی ابہام اور حقیقی ابہام سے شاعری پیدا ہوتی ہے۔ جعلی ابہام سے بازی گری۔ "(4)

اردو میں ابہام کا چرچا جدیدیت کی تحریک کے ساتھ ہی شروع ہوا۔ جدیدیت اردو میں کلاسیکیت کی بجائے ترقی پیندی کی معروضیت کامفروضہ (Anti-Thesis) تھی۔ مغرب میں ابہام کی جمالیت بجائے ترقی پیندی کی معروضیت کامفروضہ (Aesthetic of incomprehensibility) پر بحث کا آغاز نیسویں صدی میں ہوچا تھااور علامتی اور تجریدی تحریروں کو جمالیاتی اظہار کے لیے لازم و ملزوم کی حیثیت عاصل ہو گئی تھی۔ اردو میں نظم ابتداً جدیداور پھر مابعد جدید عہد میں داخل ہونے پر مشکل پیندی کی طرف بڑھتی چلی گئی۔ نظم کی اس اشکال پیندی کو پھر قارئین نے پہر مابعد جدید عہد میں داخل ہونے پر مشکل پیندی کی طرف بڑھتی چلی گئی۔ نظم کی اس اشکال پیندی کو پھر تعابر کیا جاتا کے پہندیدہ خوال کیا گئان کا انہام "سے تعبیر کیا جاتا کی عوامی حیثیت کو چوٹ پڑتی ہے، اس کا منصب اور مقصد دونوں ختم ہوجاتے ہیں، اس نظم کی نہ ہو سکے وہاں شاعری کی عوام بلکہ تو جو گئی نظم دشمن دکھائی دیتے ہیں۔ لیکن بات یہیں ختم نہیں ہوتی نظم کی اس اشکال پیندی نے نہ صرف عوام بلکہ بہت سے شعر احتٰی کہ نظم نگاروں کو بھی نظم سے متنظر کردیا۔ ابہام ایک متنازعہ فیہ اصطلاح ہے یہی سبب ہے کہ جب بیت سے شعر احتٰی کہ نظم نگاروں کو بھی نظم میں داخل ہواتو اسے بہت زیادہ مخالفت کا سامنا کر ناپڑااور بڑی حد تک نظم بیزاری نے جنم لیا۔ یہاں بیہ بات یہی نظم میں داخل ہواتی کے طور پر نظم کا حصہ نہیں بنا، یہ وصف ہے، خامی نہیں لیکن اس بات کو دبیں سلیم نہیں کیا جاسکا کہ بڑے عالی دماغ شعر اپورے شعور کے ساتھ ابہام کو شاعری میں داخل کرتے ہیں



Published by:

Department of Urdu



ISSN (P): 1726-9067, ISSN (E):1816-3424 Volume No. 39, Issue No. 2, December 2023

۔ ابہام ، ابلاغ کوروک کر نظم میں معنوی سطحوں کو بڑھادیتا ہے اور اپنے قاری سے زیادہ ذہنی مشقت کا تقاضا کرتا ہے۔ بقول ڈاکٹر عبادت بریلوی:

" یہ صحیح ہے کہ نئی نظم میں اس وقت ابہام موجود ہے۔اشاریت پیندی اور علامت نگاری نے اس کو پیچیدہ سے پیچیدہ تر بنادیا ہے لیکن اس حقیقت سے انکار نہیں کیا جاسکتا کہ نئی نظم نئے انسان کی نئی حسی کیفیات کو بڑی خوش اسلوبی سے پیش کررہی ہے۔ابہام اور اشاریت پیندی کا غلبہ بھی اس میں صرف اس وجہ سے ہے کہ وہ جن انسانی تجربات کی عکاسی کررہی ہے وہ خود بہت پیچیدہ اور تہ درتہ ہیں۔" (5)

نائن الیون نے دنیا بھر میں نئ بحث و تعجیم کوراہ دی لیکن بھارے خطے کے لیے یہ ایک خاص کلامیے کی حیثیت رکھتا ہے۔ جیساانتشار، افرا تفری، ذبنی بھگدڑ، بھو نیچال، انجانا خوف، بے چینی اور بے تقینی کی فضا سے اس دور کے اور بالخصوص بھارے خطے کے لوگ دو چار رہے، اس کی مثال اس سے پہلے کی زندگی دینا مشکل ہے۔ اکیسویں صدی اور بھی کئی حوالوں سے خاصی گھمبیر تا لیے ہوئے ہے چنا نچہ اس کی ادبی پیش کش بھی ابہام سے تہی نہیں ہوسکتی کیونکہ در حقیقت ابہام، تذبذب اور کنفیو ژن اس عہد کے دیے گئے ثمر ات ہیں۔ دوسری بات یہ کہ سیاسی حالات ملکی نوعیت کے بور یا عالمی نوعیت کے یا بلوچتان کی ذیل میں مقامی نوعیت کے، ادبیوں کے لیے اس کا اظہار کبھی بھی آسان نہیں رہا۔ ہمارے ہاں مار شلائی دور کی تحریریں بھی علامتی اور تجریدی غلاف میں لیپیٹ کر لکھی گئی تھیں اور مابعد نائن الیون ادب کی صورت حال بھی لگ بھگ اسی نوعیت کی ہے لہذا تمام اہم شعر السیخ اظہار کو حتی الوسع مہم رکھنے کی کوشش کرتے ہیں۔ سیاسی متن کی کوئی بھی قر اُت ابہام کی بحث سے خالی نہیں ہوسکتی۔ سیاسی متن کو یہی پیچید گی منظوم کالم اور منثور خبر ہونے سے بچاتی ہے۔ مابعد نائن الیون بلوچتان کی نظم بھی سیاسی بیائیے کو زیادہ تر اسی غلاف میں ڈھانپ کر پیش کرتی ہے۔ کے فر فراق کی نظموں سے چند گھڑے ملاے ملاحظہ کیجیے:

"اپنے چہرے پر ابھرتے ناقدری کے تناؤ اور گھمبیر تاسے جانے نہ دیا



Published by:

Department of Urdu



ISSN (P): 1726-9067, ISSN (E):1816-3424 Volume No. 39, Issue No. 2, December 2023

موقع بے موقع اس کی دہشت کو ظاہر کرنا ہے اور دھیان رہے ہنسنا منع ہے چیف صاحب نے یہ کہہ رکھا ہے کیونکہ ہننے سے تنی ہوئی رگیس ڈھیلی پڑ جاتی ہیں اور جنگی وحشت جانے کا دھڑ کالگار ہتا ہے "

(قبیلے کے فرمان میں جینا (منتخب حصہ): کے بی فراق) (6)

"ہم نارضامندی کی پیدائش میں پیداہوئے ہی نہیں اگرہم پیداہوتے توہماری حالت کچھ اور ہوتی

جانے یہ بات کیو نکر تاریخ میں یوں لکھ دی گئی

كه جاؤ

آج تم پر کوئی گرفت نہیں ..

تم سب آزاد ہو

ليكن آج تك ميں

آزادی ایسے شبد کی معنویت سے آشانہ ہوسکا"

(گواچن سے پرے بھی کچھ ہے؟ (منتخب حصد): کے بی فراق) (7)

"عصر میں جینے والے لیکھک کیسے طاعونی فکر میں

شېد لکھا کرتے ہیں



Published by:

Department of Urdu





چوہے بن کر جینے میں
اور زمین کھود کر
ہرشے کی مانند
بس کترنے کی لت میں یو نہی
چوہے بلی کی سنگت کے موافق
لفظ اور معنی کے افتر اق میں ایسے
سیندھ لگائے
اور کترنے کے عمل میں جیسے
منقلب ہو جاتے ہیں "

(یہ معمول میں شامل ہے (منتخب حصہ): کے بی فراق) (8)

سیاسی حالات کاسادہ اور اکہر ابیان کسی بھی شعری سیاتی میں خاصی بدمزگی پیدا کر دیتا ہے اور تخلیق پارے کو صحافت کی سطی پر لے آتا ہے لیکن موجودہ نظم میں یہی صحافیانہ رنگ بڑی کثرت سے داخل ہوا۔ اس کی وجہ سے بھی نظم بیزاری میں اضافہ ہوا چنانچہ صحافتی رنگ اور سطے سے بیزاری اور بیچاؤ کے لیے بھی ابہام کو رواج دیا گیا۔ لیکن عصری نظم میں پیچیدگی اور اشکالیت کی اصل وجہ موجودہ عصر کی پیچیدگی ہے موجودہ حالات کی براہ راست پیش کش جس سطیت کو پیدا کرتی ہے اس سے بیخنے کے لیے بھی بیراستہ اپنایا گیا ہے۔ حقیقت بہ ہے کہ آن کا ادیب انتہائی پیچیدہ بس سطیت کو پیدا کرتی ہے اس سے بیخنے کے لیے بھی بیراستہ اپنایا گیا ہے۔ حقیقت بہ ہے کہ آن کا ادیب انتہائی پیچیدہ واقد ارکی مسلسل شکست وریخت اور آئے دن کروٹیں لیتی اس زندگی کو کسی ترتیب، تنظیم اور سادہ گوئی سے بیان کرنا ممکن نہیں رہا۔ مصطفی شاہد کی دو نظمیں ملاحظہ سیجے جو مابعد نائن الیون سیاسی ، ساجی اور معاشرتی تناظر کی بہترین ممکن نہیں رہا۔ مصطفی شاہد کی دو نظمیں کا بت " میں سے یہ چار مصرعے دیکھیے کہ لوہے کی منحوس پرندے کی متالی مانندہ قرار دی جاستی ہیں۔ " بخمیل کا بت " میں سے یہ چار مصرعے دیکھیے کہ لوہے کی منحوس پرندے کی متالی سے ایمانی کو کھ میں بنجرین پیپیلا تھا/سبزے کی خوشبوکا قبل عام ہوا سے اخوف کے بیلے بیلے دو قطرے شکے اس کی کو کھ میں بنجرین پیپیلا تھا/سبزے کی خوشبوکا قبل عام ہوا



Published by:

Department of Urdu



ISSN (P): 1726-9067, ISSN (E):1816-3424 Volume No. 39, Issue No. 2, December 2023

تھا۔ صرف ان چار مصرعوں میں نائن الیون کے واقعے ، دہشت گردی کے خلاف جنگ اور اس کے مابعد اثرات کو کس خوبصور تی سے علامتی زبان میں سمیٹا گیا ہے۔

" بره هئی در خت کی لاش سے تابوت بنار ہاتھا بحل کے تاریرایک کوّاجیخ رہاتھا سر کی تیتی پیشانی پر فاخته كىلاشىر يى تقى وہشت گردنے ہوا کی ہتھیلی پر انسانى لاش كاتعفن بوياتها فضامیں گناہ کی بدیو پھیلی تھی بر سوں پہلے لوہے کے منحوس پر ندے کی مثلی سے خوف کے پیلے پیلے دو قطرے ٹیکے تھے د هرتی ماں کی کو کھ میں بنجرین پھیلاتھا سبزے کی خوشبو کا قتل عام ہوا تھا میں نے بھا گتے ہوئے ایک آدمی سے پوچھا: "مذہب کامفہوم کیاہے؟" وه بولا: "ہنسنامنع ہے" ايك آدمى الفاظ جيار ہاتھا اس کی منہ سے اخبار کی بدیو آرہی تھی



Published by:
Department of Urdu



ISSN (P): 1726-9067, ISSN (E):1816-3424 Volume No. 39, Issue No. 2, December 2023

وه کهه رباتها:

"ز مین میں باروداگانے سے سفید کیمول کھلیں گے "

(ينميل كابت (منتخب حصه): مصطفی شاہد) (9)

"پرندے کو قفس میں قید کرکے آسان کی طرح دیکھنا منافقت ہے!
منہ مین گالی کاذا نقہ رکھ کر
میٹھی بات کہناا یک جھوٹ!
درویش نے کہا" خدا"
دورسے فاختہ کی آواز
ساعت کی وادی میں تھیلتی چلی گئی"

(روشنی کے قطرے (منتخب حصہ):مصطفی شاہد) (10)

ما قبل بحث سے بیہ بات طے ہو چکی کہ ابہام کا مآخذ فکر بھی ہو سکتا ہے اور فن بھی۔ نظم کا فکری طور پر بہت بلند یا کثیر المعنی ہونا بھی نظم میں ابہام کی ہلکی یا گہری صورت پیدا کرتا ہے۔ اس کے علاوہ نظم اپنی کلیت میں بھی مبہم ہو سکتا ہے۔ ابہام خود ساختہ بھی ہو سکتا ہے اور جنوی طور پر بھی اس کے بچھ جھے یا ایک آدھ حصہ مبہم ہو سکتا ہے۔ ابہام خود ساختہ بھی ہو سکتا ہے اور بساختہ بھی ، بے ساختہ ابہام فکری مآخذ سے متعلق ہوتا ہے جبکہ خود ساختہ ابہام کا کارن زیادہ ترفی اہتمام ہوتا ہے۔ موجودہ نظم میں ابہام اس قدر اہمیت اختیار کرچکا ہے کہ اس سے عاری نظم ادھوری اور نامکمل معلوم پڑتی ہے یا پھر اسے مابعد جدید نظم قرار دینا مشکل ہو جاتا ہے۔ آج کی نظم میں عنوان کا قیام بھی خاصی اہمیت اختیار کر گیا ہے ، زیادہ ترشعر اعنوان کا چناؤ بھی ابہام کو پیدا کرنے یا تقویت دینے کے لیے ملحوظ خاطر رکھتے ہیں۔ معاصر بلوچتانی اردو نظم میں ،ان تمام باتوں کو مد نظر رکھنے کے ساتھ ساتھ استعار وں ،علامتوں ، تمثالوں اور اساطیر کے بہ کثر ت استعال سے بھی نظم کو مبہم بنایا گیا ہے۔ احمد شہریار کی دو نظمیس بہ طور مثال دیکھیے :



Published by:

Department of Urdu



ISSN (P): 1726-9067, ISSN (E):1816-3424 Volume No. 39, Issue No. 2, December 2023

"پرانی حویلی
میں بوسیدہ لکڑی پہ
ہے انتہا کھو کی کمڑی
کے جالے کی تہہ میں ضیافت پہ آئی ہوئی
دیمکوں کی المناک قبروں
سے اٹھتی ہوئی سبز خوشبوئیں
کمڑی کو اپنے جبلی ہنر
جالا بننے
سے بیزار کردیں!"

(كهاني كانقطهُ انجماد (منتخب حصه): احمد شهريار) (11)

"تونے ٹوٹی ہوئی گھوپڑی میں بھرا بے گناہوں کاخوں بھوک اور پیاس سے گندی نالی کے پانی میں غلطاں سگ ِ مردہ کی گھال کھینچی اور اس کھال پر آخری سانسیں گنتی ہوئی ایک مقہور کوڑھی کی رالوں سے آلودہ خزیر کا گوشت

(ضيافت (منتخب حصه): احمد شهريار) (12)



Published by:

Department of Urdu

Bahauddin Zakariya University, Multan (Pakistan)-60800 Website: https://jorurdu.bzu.edu.pk/website/

لاكرمرے سامنے ركھ ديا!"

Page | **60**



ISSN (P): 1726-9067, ISSN (E):1816-3424 Volume No. 39, Issue No. 2, December 2023

بلوچیتان کی موجودہ نظم میں ابہام ، نظم میں مختلف حصوں کے مابین بے ربطی، لا تعلقی کے علاوہ نظم کے مصرعوں / لائنوں کے مابین فاصلے کے اہتمام سے بھی پیدا کرنے کی کوشش کی گئی ہے اس کے ساتھ ساتھ متن کے بین السطور موجود خالی جگہوں، و قفوں، نیز تکنیک کے نت نئے طریقوں، دومصرعوں یاحصوں کے مابین خلاؤں کے ذریعے بھی جنم دیا گیاہے۔ایسی نظموں کی ڈی کوڈنگ اب واقعتاً آسان نہیں رہی۔ایسی نظموں سے جہاں الگ الگ معنی نکلتے رہتے ہیں وہی معنی کی رد تشکیل کا عمل بھی جاری رہتا ہے للذا اس نوع کی نظموں کو رد تشکیل کے نظریے(theory of Deconstruction) کا نما ئندہ بھی قرار دیا جاسکتا ہے کیونکہ ان نظموں میں معنی کی تعمیر کے ساتھ تخریب کا عمل بھی جاری رہتاہے۔ بوں معنی تسلسل کے ساتھ پیدا بھی ہوتے رہتے ہیں اور معدوم بھی ہوتے رہتے ہیں یعنی معنیالتوا کا شکار رہتے ہیں۔ایسی نظموں کو بھی سطحی قرار نہیں دیا جاسکتا کیوں کہ یہ نظمیں بین السطور گلوبل ویلیج میں انسانوں اور اشیا کی معنویت کی مکمل کہانی بیان کر رہی ہوتی ہیں۔غنی پیوال کی نظم" چونٹمال" تجارتی ثقافت اور صارفیت کے حوالے سے تخلیق ہوئی خوبصورت نظم ہے۔ نظم میں دیوار پر مونالیز ا کی منفر د مسکراہٹ والی تصویر کی بجائے بل گیٹس کی طنزیہ مسکراہٹ والی تصویر آویزاں ہے جو کئی حوالوں سے معنی خیز ہے۔ آئے دن بدلتے نئے ماڈل کی کشش اور ان کی طرف دوڑ دھوپ نے زندگی کے سارے رنگ فق کر دیے ہیں۔اشتہاری کمینیاں جوخواب بیچتی ہیں وہ ہماری آئکھوں سے کیگروں کی طرح چیکے رہتے ہیں اور ملٹی نیشنل کمینیاں جو نٹیوں جیسی ساری صفات رکھتی ہیں۔وہ بڑے اتفاق، تیاری اور انتہائی خاموشی سے ہمارے سرمایے کی ذخیرہ اندوزی میں مصروف ہیں اور ہم بے حس و حرکت پڑے یہ تمام تماشاد کچھ رہیں ہیں۔" چونٹمال" کے ساتھ رضوان فاخر کی بھی ایک نظم ملاحظہ کیجے:

> "آج شام حسبِ عادت میں کیٹروں سے آئکھ مچولی کھیل رہاتھا تو دیوار پر لگی بل گیٹس کی تصویر کے ہو نٹوں پر طنزیہ مسکراہٹ نمودار ہوئی تو میں نے خفگی چھیانے کیلیے



Published by:

Department of Urdu





فورا نظریں تصویر سے پھیر کر ٹی وی کی طرف کرلیں اور صوفے پر بیٹھ گیا اسکرین پر گربنانے والی ایک سمپنی کا نیااور متاثر کن اشتہار چل رہاتھا میں جیسے ہی اشتہار دیکھنے میں مگن ہوا اشتہار سے ایک چیو نٹی بر آمد ہوئی اور اسکرین سے باہر کودیڑی"

(چيونٽياں (منتخب حصه): غني پېوال) (13)

"زیرآب جتنے بھی پودے تھے اچانک سمندر کی آخری بوند تک پی چکے ہیں مردہ مچھلی کی بوسے دھرتی باسیوں کو قے آنے لگی ہے پیاس کی شدت سے زباں ناف تک لٹکنے لگی ہے"

(جنگل میں لائٹ ہاؤس کی تلاش (منتخب حصہ):رضوان فاخر) (14)

اس میں کوئی شک نہیں کہ آج کے شاعر مکمل عصری آگاہی اور شعور رکھنے کے ساتھ ساتھ علوم و فنون کا گہر ااور سنجیدہ مطالعہ بھی رکھتے ہیں۔ عموماً یہ دیکھا گیا ہے کہ جس تخلیق پارے کو مہم کہہ کررد کر دیاجاتا ہے وہ زیادہ تر کسی انگریزی نظم، کسی روسی ناول، کسی پرانی دیو مالا کا حوالہ اریفرنس ہوتا ہے جس سے عام قاری واقفیت نہیں رکھتا۔ ویسے بھی ہم زیادہ تر اپنی لاعلمی اور کم فنہی کو ابہام سے موسوم کرتے رہے ہیں۔ بلوچتان کی موجودہ نظم میں وسیع مطالعے سے بیدا ہونے والے ابہام کی بھی کئی صور تیں پیش کی جاستی ہیں۔ انجیل صحیفہ شکستہ، منتشر اور بے ترتیب مطروں اور تصویروں کی تکنیک (Broken Lines and Images)۔ کے بہترین استعال کے ساتھ اپنی



Published by:

Department of Urdu



ISSN (P): 1726-9067, ISSN (E):1816-3424 Volume No. 39, Issue No. 2, December 2023

نثری نظمیں تخلیق کررہی ہیں جو اپنی نوعیت کی منفر دمثال ہیں۔ان کی اس طرز کی نظمیں مختلف ہونے کا احساس ابھار نے کے ساتھ معنی تک رسائی کو بھی مشکل بناتی ہیں۔ آسان زبان اور علامات میں لکھی گئیں یہ نظمیں ابہام کی ایک نئی صورت کو متشکل کرتی ہیں۔ابہام کے عنوان کے تحت لکھی گئیان کی ایک نظم دیکھیے:

"منظر در منظر کینوس پر ریت کے پاؤل بناکر ٹوٹے ہوئے فوارے تک جانا اف!الٹی گنتی گننا بھی کیا عجیب کو فت زدہ کام ہے تم دیکھناکسی دن سمندر سپبی میں ڈوب جائے گا ہاتھوں کور گڑ کر گرم کرنے والے لوگ جون کی گرمی سے گھبراکیوں جاتے ہیں؟ آہ! زندگی کننی رنگین ہے لیکن اسٹر ابری اینے رنگ جتنی مزیدار نہیں ہوتی"

(ابهام (منتف حصه): انجيل صحيفه) (15)

بلوچتان ایک کثیر اللمان خطہ ہے چانچہ لمانی حوالوں سے کافی رچ ہے یہاں کے باشد ہے بیک وقت کئی زبانیں باسانی بول سکتے ہیں۔ اردو یہاں خانوی زبان کے طور پر اپنائی گئی ہے اس لیے اردو زبان کا استعال بھی دیگر خطوں کے مقابلے میں منفر د نوعیت کا ہے ، جو ایک تو یہاں کی نظم کی الگ شاخت کو مستحکم کرتا ہے دوم معنی کی ترسیل کو بھی مختلف النوع حیثیت بخشا ہے۔ روز مر ہاور معمول کی زبان کے برعکس یہاں کی مقامی زبانوں اور علامات کا کثیر استعال بھی یہاں کی نظموں میں معنی کے حصول کی راہ میں رکاوٹ کا باعث بنتے ہیں۔ بلوچتان کی نظم میں لمانی برتاوے کے علاوہ علم وفنون و فلنے اور بطور خاص سائنس اور سیاست سے یہاں کے نظم گوؤں کی گر کی وابستگی اور دکچپی نے بھی علاوہ علم وفنون و فلنے اور بطور خاص سائنس اور سیاست سے یہاں کے نظم گوؤں کی گر کی وابستگی اور دکچپی نے بھی طرح پینٹ ہونے کا استحقاق رکھتا ہے یہاں کی نظم میں اسے اسی طرح پینٹ کرنے کی سعی کی جار ہی ہے یوں یہ کہنا مبنی بر حقیقت ہے کہ یہاں شخلیق ہونے والی نظم کئی حوالوں سے مجموعی عصری نظم کے مقابل رکھی جاسکتی ہے۔



Published by:

Department of Urdu



ISSN (P): 1726-9067, ISSN (E):1816-3424 Volume No. 39, Issue No. 2, December 2023

حوالهجات

- 1۔ فہیماعظمی،آرا۔۳، کراچی: مکتبه ُصریر،۳۰۰۲ء)،ص۱۵۰
- 2۔ ناصرعباس نیر، نظم کیسے پڑھیں، (لاہور: سنگ میل پبلی کیشنز،۱۸۰ ۲ء)، ص۱۲۱
- 3۔ فیاض احمد وجیہہ، رفیق سندیلوی کی نظمیں اور معنی کی اسطورہ، مشمولہ: تناظر۔ ا، (گجرات: جنوری تاجون ۲۲۱۰۲ء، سوشیولٹریری فورم)، ص۲۲۴
 - 4۔ سلیم احمد، مضامین سلیم احمد، (کراچی: اکاد می بازیافت، ۲۰۰۹ء)، مرتبه: جمال پانی پتی، ص ۲۵۱
- 5۔ عبادت بریلوی، نظم کی ضرورت، مشموله: ار دو نظم: ہئیت اور تکنیک، (فیصل آباد: مثال پبلشرز، ۱۸۰ ۲ء)، مرتبه: خوشجال ناظر، ص ۳۷
 - 6۔ کے بی فراق، قبیلے کے فرمان میں جینا (نظم)، مشمولہ: تسطیر ۲۰(راولپنڈی: دسمبر ۲۰۱۸ء)، ص ۳۴۹
 - 7- الضاً، گواچن سے پرے بھی کچھ ہے؟ (نظم)، مشمولہ: تسطیر ۲، ص ۲۵۰
- 8۔ ایضاً، پیر معمول میں شامل ہے (نظم)، مشمولہ: سنگت، (کوئٹہ: نومبر ۱۸ ۲ء)، نظم ایڈیشن، جلد ۲۱، شاره ۱۲، شاره ۲۱، ص ۸۷ ۸۷
 - 9- مصطفى شاہد، دھيان كابہتا ياني، (لا ہور: الحمد پبلى كيشنز، ١٠١٠ء)، ص١٢٨-٢١١
 - 10 الضاً، ص١١٨ ١٢٣
 - 11- احد شهریار، کهانی کانقطه انجماد (نظم)، مشموله: سنگت (کوئیه: جولائی ۱۴۰۴ء)، جلد ۱۷، شاره ۸، ص ۲۴
 - 12 ايضاً، ضيافت (نظم)، مشموله: سنكت، نظم ايديش، جلد ۲۱، شاره ۱۲، ص
 - 13- غنی پہوال، سانسوں کی کشتیاں، (کراچی: رنگ ادب پبلی کیشنز،۱۹۰ء)، ص۱۱۹-۱۱۲
- 14- رضوان فاخر، جنگل میں لائٹ ہاؤس کی تلاش (نظم)، ۲۲/جون ۲۰۱۹ بین لائٹ ہاؤس کی تلاش (نظم)، ۲۲/جون ۲۰۱۹ شام ۲ بیجے۔
 - 15- انجيل صحيفه ،ابهام (نظم)، مشموله: سنَّكت، نظم ايدُ يشن، حبلد ۲۱، شاره ۱۲، ص ۱۷



Published by:

Department of Urdu

Bahauddin Zakariya University, Multan (Pakistan)-60800 Website: https://jorurdu.bzu.edu.pk/website/

Page | **64**